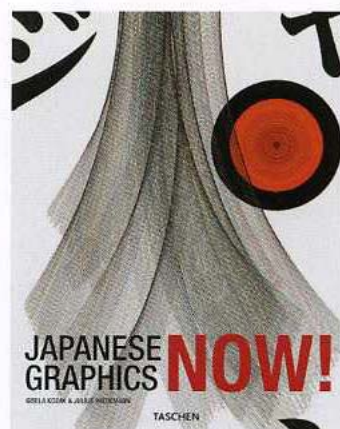


HIPDESIGN

Japanese Graphics Now!
 Edited by Gizela Kozak
 & Julius Wiedemann
www.taschen.com



BIG IN JAPAN

WORDS BY JENNY-MARIA FERM, ROX
 TRANSLATED BY JÁNOS HARGITTAY
 PHOTOGRAPHY FROM TASCHEN

It's no wonder that the Japanese take graphic design very seriously, for Japan is jam-packed with funky logos and the diversity of graphic culture is all encompassing. Nevertheless, most would tend to agree that minimalism is still the big thing in Japan.

With the help of the bang up to date guide Japanese Graphics Now! from Taschen, allow us to introduce the most original and most in demand designers of the Japanese contemporary graphics scene.

A japánok nagyon komolyan veszik a grafikát, az ország csordultig van fura logókkal és rengeteg stílus képviselteti magát. Egyben azonban egyetérthetünk; a hagyományos minimalizmus továbbra is a legmenőbb a távol-keleti országban.

A Taschen kiadó gyűjteményének, a Japanese Graphics Now! segítségével napjaink legeredetibb és legkeresettebb kortárs grafikusainak különböző területeken létrehozott alkotásait mutatja be ez a kis összeállítás.

THE IMPORTANCE OF EMPTINESS

■ Born in 1958, **Kenya Hara** grew up in a westernized Japan where he later came to represent a generation of new designers. Hara pays tribute to his mentors, and his work encapsulates long overlooked Japanese cultural icons and images which cover the variety of graphics applied to art. Hara develops his design along the lines of the existing roots of Japanese society and he provides a treatment of true reverence for the traditional graphic form. In the next century, he says, design must return to its origin: the imagination.

AZ ÜRESSÉG FONTOSSÁGA

■ Az 1958-as születésű **Kenya Hara** az elnyugatiasodott Japánban nőtt fel, ezért a designerek egy egészen új generációját képviseli. Hara tisztelettel adózik elődei előtt azzal, hogy grafikai és művészi munkáiba beépíti a régen elfeledett japán kulturális jelképeket. A társadalom hagyományaival összhangban tervez, és igazi alázatot mutat a tradicionális grafikai

szabályok iránt. Azt mondja, a következő évszázadban a design-nak vissza kell térnie az eredetéhez: a képzelethez.

NAKAJIMA KÓD

■ A nemzetközi szinten is az egyik legismertebb japán művésznek számító, **Hideki Nakajima**, 1995-ben alapította meg **Nakajima Design** nevű cégét, miután egy ideig Masami Shimizunak dolgozott. Nakajima 1999 óta vesz részt